

Белорус 4-2  
97

Proletariusze wszystkich krajów, łączcie się!

Gazeta Tymczasowego Komitetu Szczuczyńskiego  
powiatu, obwodu Białostockiego Zachodniej Białorusi.

# NOWE ŻYCIE

№ 3.

Czwartek 19 października 1939 r.

22 października — wybory do Białoruskiego Zgromadzenia Narodowego.

Towarzysze! Głosujecie na zarejestrowanych kandydatów, lepszych synów i córy  
pracującego ludu.

## Dzień historyczny.

Dzień 22 października 1939 r., to osobliwy dzień w życiu zwolnionych narodów Białorusi Zachodniej. W tym dniu lud po raz pierwszy w historii wybierać będzie deputowanych do Zgromadzenia Narodowego na podstawie ogólnego, równego, prostego prawa wyborczego, przy tajnym głosowaniu.

Nigdy jeszcze naród nie korzystał z takich swobód, jakie dała mu wyswobodzicielka — Czerwona Armia. I robotnik i biedny włościanin, bacz to cwiej, polak czy białorus, otrzymał teraz prawo wybierać, prawo być wybranym. Otrzymał prawo sam rostrzygnąć o swoim losie, bez jakiegoś kolwiek przymusu, bez bicia, jak to było w pańskiej Polsce.

Rostrzygać o losie kraju w byłym państwie polskim mieli prawo tylko obszarnicy, kapitałści — ludzie mający wielkie kapitały. Tysiące przeszkód ustawionych było na drodze pracujących białorusów, polaków, ewrejęw, przez które w żaden sposób nie można było przekroczyć do sejmu.

Najtragiczniejszym był los kobiety w byłej pańskiej Polsce. Ona otrzymywała mniej niż mężczyzna, chociaż spełniała tę samą pracę. Nad nią ciążyła domowa niewola i oto teraz kobieta, której poprzednio nikt nie uważał za człowieka, otrzymała prawo wybierać i być wybraną.

Pracujący Zachodniej Białorusi są pełni niezmiennego postanowienia skłonić z wyjątkiem i biedą i pójścia drogą Narodu Sowieckiego i razem z nim.

Zebrań robotników, włościan i inteligencji pracujących, które odbyły się we wszystkich miastach i wsiach, dały nakazy deputatom Białoruskiego Narodowego Zgromadzenia.

Nakaz pierwszy, który dają pracujący — stworzyć władzę sowiecką w Zachodniej Białorusi.

Nakaz drugi — połączyć się z narodami Sowieckiej Białorusi, — narodami jednej krwi i wejść do jednej rodziny narodów Sowieckich.

Nakaz trzeci — konfiskowanie i oddanie pracującym włościanom ziemi obszarników, ziemi klasztornej i ziemi wielkich urzędników państwowych.

Nakaz czwarty — nacjonalizacja banków i dużych przedsiębiorstw przemysłowych i przejście takowych do rąk pracujących.

Towarzysze, wyborcy m. Grąjewa i powiatu szczuczyńskiego! 22 go października, w dzień wyborów do Białoruskiego Zgromadzenia Narodowego, wszyscy, jak jeden, zjawcie się do lokali wyborczych i złożcie swoje głosy na waszych najlepszych przedstawicieli, najbardziej oddanych synów narodu, za wystawionych i zarejestrowanych kandydatów na deputowanych do Białoruskiego Zgromadzenia Narodowego.

Głosując na tych kandydatów, głosujecie za szczęśliwe, radosne i jasne życie dla siebie i swoich dzieci.

Ci kandydaci na deputatów do Białoruskiego Zgromadzenia Narodowego całkowicie spełnią wasze nakazy. A urzeczywistnienie tych nakazów da możność narodowi Zachodniej Białorusi na zawsze skłonić z bezrobociem, niedostwem i głodem i rozpocząć takież szczęśliwe życie, jakim żyje narodu Związku Sowieckiego.

Niech żyje oswobodzona Zachodnia Białorus!

Niech żyje Białoruskie Zgromadzenie Narodowe!

Niech żyje mądry wódz narodów wielki STALIN!



Niech żyje najlepszy przyjaciel pracujących całego świata — nasz wielki wódz towarzysz STALIN!

## Nasz kandydat.

Elterman Ida urodziła się w 1915 r. W ciągu 24 lat swego życia nie znała ona jasnego, wesołego dnia. Jej ojciec, biedny szewc, nie miał możliwości uczyć jej więcej niż lat 6. Wieczna nędza panowała w rodzinie Idy. Od lat 16 zaczęła ona naukę rzemiosła krawieckiego, otrzymując 2 zł. tygodniowo. Zarobek taki nie wystarczał na chleb i ona szuka innej pracy.

W roku 1936 zaczęła pracę u wielkiego fabrykanta Finkiela, który miał fabrykę materiałów wełnianych w Białymstoku. Z gniewem i przekleństwami wspomina ona ciężkie życie na fabryce Finkiela, gdzie panowała niesprawiedliwość i bezprawie. Tu Ida nie miała i 2 zł. tygodniowo. Rewolucyjnie usposobionych robotników zwalniano z pracy. W odpowiedzi na zwolnienia robotnicy urządzali strajki. Za udział w jednym ze strajków zwalniano ją z roboty. 10 dni chodziła ona na pół głodna, z myślą jak przeżyć dzień jutrzejszy. Ona sprzedaje wodę sodową na ulicach Białegostoku. Potem zaczyna pracę u gospodarza Wolfa.

Dokądby się ona nie rzuciła, gdzieby ona nie pracowała, wszędzie panowała nędza, bezprawie i głód. Ida ma twardą szkołę życiową. Z nienawiścią i gniewem mówi ona o tym, jak dziesiątki lepszych ludzi gniło w pańskich więzieniach. Za rozpowszechnianie nielegalnej literatury dostaje się ona do więzienia, lecz Ida trzyma się mężnie i silnie. Nie są jej straszne ani głód ani ciężkie obrazy.

Ze szczłą radością i wzruszeniem mówi ona o olbrzymiej zmianie w życiu pracujących Zachodniej Białorusi i Zachodniej Ukrainy w związku z przyściem Czerwonej Armii, która oswobodziła nie mający praw lud pracujący. Wyborcy m. Szczuczyna okazali jej dużo zaufania. Ona wystawiona jako kandydatka na deputowaną Narodowego Zgromadzenia Zachodniej Białorusi. Ida ma wielkie zamiary, ona chce uczyć się i pracować, żeby jej praca szła na korzyść pracujących, żeby swoją pracą nie zawieść tego zaufania, które okazali jej wyborcy m. Szczuczyna.

I. RUSIN.

## Dostojny przedstawiciel narodu.

Władysław Kuczewski urodził się w 1898 r. I dziad i ojciec i on sam pracowali cały czas u dziedziców. Żyli w skrajnej nędzy, a pracowali od wczesnego rana do późnej nocy. Gruntu swego nie mieli. Rodzina Władysława, składająca się z 5 osób, mieszka całe życie w małej starej chałupce.

Pan Gromadzki, u którego Władysław pracował, zabrał się ciągle nad swymi parobkami. Pewnego razu wpadło mu coś na myśl i wypędził Władysława Kuczewskiego ze dworu. Nie pomogły żadne prośby i błagania. Rodzina Władysława pozabawiona została ostatniego

kawalka chleba.

Marzeniem pracujących Zachodniej Białorusi było wyzwolenie z pod jarzma gniebieli i eksploatatorów i zostanie wolnymi i równoprawnionymi ludźmi. I otóż czas ten nastąpił. Armia Czerwona przyniosła narodowi wyzwolenie, spokój i szczęście.

Władysław Kuczewski jest członkiem Włościańskiego Komitetu wsi Nieckowo i kandydatem na deputowanego do Zgromadzenia Narodowego. Będąc wybranym w deputaty będzie on głosować za nowym, szczęśliwym życiem dla pracującego narodu Zachodniej Białorusi.

A. ZBORQWSKI

## Niech żyje Władza Sowiecka — Władza robotników i włościan na terytorium Zachodniej Białorusi!

Niech żyje Narodowe Zgromadzenie Zachodniej Białorusi głosując za Władzą Sowiecką!

### Za szczęśliwe życie!

15 października 1939 r. odbyło się ogólne zebranie mieszkańców wsi Przechody, na którym rozstrzygano sprawę wysunięcia kandydata na deputata do Białoruskiego Zgromadzenia Narodowego.

Zebrało się ponad 150 osób. Z wielką uwagą wysłuchali wyborcy odczytane na zebraniu wezwanie robotników i robotnic m. Białegostoku do wszystkich robotników, robotnic, włościan i włościanek Zachodniej Białorusi.

Po wygłoszeniu referatu przez Przewodniczącą Komisji Dzielnicowej Wyborczej tow. Manieszyna kolejno występowali włościanie i więcej inteligenci. Wyborcy domagali się od swego kandydata, aby stał mocno na stanowisku utworzenia Władzy Sowieckiej w Zachodniej Białorusi, która winna być włączona do Białoruskiej Sowieckiej Soc. Republiki. Równocześnie domagano się skonfiskowania ziemi obszarników na rzecz włościan, znacjonalizowania banków i wielkich przedsiębiorstw.

Otóż występuje włościanka Anna Kuczyńska — „kobieta, mówi ona, w byłej pańskiej Polsce nie miała żadnych praw. Kobieta była niewolnicą. Tylko w kraju Sowieckim kobieta posiada wszystkie prawa narówni z mężczyzną. I kiedy nam kobietom pierwszy raz w życiu dano możliwość wyboru swych deputatów, będziemy domagały się od nich głosowania za wprowadzeniem takiej władzy i zbudowaniem takiego życia, jakie istnieje w Związku Soc. Rep. Sowieckich,

Wyborcy doszli do wniosku że najbardziej odpowiednim kandydatem jest tow. Machina Władysław, syn Władysława.

Tow. Machina jest włościaninem. Życie jego jak również życie dziesiątków i tysięcy innych włościan było ciężkie. Niezliczone podatki, brak ziemi, bieda i nędza. Na naukę nie było środków. Dzięki wybitnym zdolnościom tow. Machina zdobył wiedzę w drodze samowyszkolenia.

Nędza i bezprawie wywoływały u włościan niezadowolenie z istniejącego porządku rzeczy, ucisku obszarników i kapitalistów.

W 1933 roku tow. Machina przebywał trzy miesiące w więzieniu za działalność rewolucyjną. On zawsze mówił włościanom prawdę o pięknym życiu narodów kraju Sowieckiego.

Włościanie wsi Przechody szanują tow. Machinę i wiedzą mu. Zebrani jednogłośnie zdecydowali prosić Okręgową Komisję Wyborczą zarejestrować tow. Machinę Władysława, syna Władysława, jako kandydata na deputata Białoruskiego Zgromadzenia Narodowego.

Krzykami — Niech żyje — i gromotem oklasków witali zebrani sławną Robotniczo-Włościańską Czerwoną Armią i wodza narodów, wielkiego Stalina.

I MICHAŁKOWICZ.

### Syn pracującego narodu.

Przy dźwiękach „Internajonalu” i długo niemiłkających oklaskach rozpoczęło się zebranie wyborców I-go wyborczego Okręgu m. Grajewa. Na porządku dziennym było wystawienie kandydata w deputaty do Białoruskiego Zgromadzenia Narodowego.

Z wyjątkową uwagą wyborcy słuchali przemowy przewodniczącego Okręgowej Komisji tow. Gottrajda, o tym jak przeprowadzają się wybory w Kraju Sowieckim, o Konstytucji Stalina. On mówił o zadaniach Zgromadzenia Narodowego, wybory do którego będą ogólnym świętem i uroczystością wyzwolenych narodów Zachodniej Białorusi. Tow. Gottrajd zawiadomił, że zebranie Gwardii Robotniczej miasta Grajewa wystawilo kandydata na deputata tow. Markusfelda, który jest najlepszym przedstawicielem narodu, do końca oddającym sprawę wyzwolenia pracujących.

W swoim przemówieniu wyborca tow. Klodecki gorąco dziękował Czerwonej Armii i Wielkiemu Stalinowi za wyzwolenie.

Tow. Markusfeld — pochodzi z ludu, — mówi tow. Klodecki, — on wypełni nasz nakaz i będzie głosować za dołączeniem Zachodniej Białorusi do Związku Sowieckiego, za konfiskatą ziemi obszarników, za nacjonalizowaniem wielkich przedsiębiorstw.

Z płomienną mową wystąpił tow. Markusfeld. On powiedział: panowie polscy ciemiężyli nas bezlitośnie, nad nami świślały kahajki pańskie, naród nigdy nie miał prawa wybierania swoich przedstawicieli do organów władzy. Naród Sowiecki, Armia Czerwona, podała nam rękę bratniej pomocy i wyzwoliła nas na zawsze. Ja dziękuję pracującym za okazane mi zaufanie i oddam wszystkie siły i całą energię, aby z honorem takowe wypełnić.

Obecni na zebraniu jednogłośnie poparli postanowienie zebrania Gwardii Robotniczej o wystawieniu kandydatury tow. Markusfelda na deputowanego do Narodowego Zgromadzenia Białorusi Zachodniej.

I. TOMCZYN

### Postanowienie Nr. 2

Tymczasowego Komitetu m. Grajewa i pow. szczuczyńskiego z dnia 14 X. 1939 r.

O zapewnieniu przestrzeni mieszkalnej (domami i mieszkańcami) rodzinom uciekinierów i rodzin pogrzelców i dania im możliwości pracy.

Dla zabezpieczenia przestrzeni mieszkalną (domami, mieszkańcami) rodzin uciekinierów i rodzin pogrzelców i dania im możliwości pracy Tymczasowy Komitet m. Grajewa i Szczuczyńskiego powiatu postanawia:

1) Dla organizacji w celu zapewnienia przestrzeni mieszkalnej (domów i mieszkań) rodzinom uciekinierów i rodzinom pogrzelców miasta Grajewa i powiatu Szczuczyńskiego zatwierdzić komisję w następującym składzie:

1) Urbanow, — zarządzający oddziału komunalnego — przewodniczącym komisji

2) Jeremiejew, — sekretarz komitetu m. Grajewa — członkiem komisji

3) Klodecki, — przedstawiciel Gwardii Robotniczej — członkiem komisji

2) Zobowiązać komisję do poczynienia wszelkich możliwych kroków dla zabezpieczenia przestrzeni mieszkalną (domami i mieszkańcami) rodzin uciekinierów i rodzin pogrzelców.

3) Polecić przewodniczącemu komisji planów tow. Piatonowowi w okresie od 15 X do 20 X 1939 r. przeprowadzić w miastach i wsiach rejestrację wszystkich bezrobotnych i zapewnić im robotę.

4) W związku z tym, że ze strony poszczególnych włościańskich komitetów i poszczególnych osób mają miejsca wypadki wysiedlenia z zajętych mieszkań rodzin pogrzelców, bez dostarczenia przestrzeni mieszkalnej (domów i mieszkań) zabronić wszystkim komitetom włościańskim i osobom wysiedlania rodzin pogrzelców z zajętych przez nie domów i mieszkań bez dostarczenia im przestrzeni mieszkalnej.

Przewodniczący Tymczas. Komitetu m. Grajewa i powiatu Szczuczyńskiego: SZERSZNIOW

Członkowie Komitetu: ZWIEREW, BIAŁKOWSKI

Sekretarz: JEREMIEJEW

### To było nie życie, lecz tylko męka.

Antoni Malinowski ze wsi Niedokowo ma 83 lat. Siwizną pokryta jest jego głowa. Zapadłe oczy i twarz pokryta zmarszczkami świadczą o ciężkim życiu starca. Harował dla 4 dziedziców: Chojnowskiego, Swiderskiego, Romatowskiego, i Gromadzkiego. Żadnego z nich nie można nazwać człowiekiem. To były prawdziwe zwierzęta, zle i nienasycone drapieżcy.

Za 38 lata mego życia — opowiada stary Antoni — nie miałem własnego kawałka gruntu. Mając 6 dzieci nie mogłem zapewnić im kawałka chleba nawet jesienią. Z 6 moich dzieci została przy życiu tylko córka. Reszta dzieci, wymęczona głodem i chłodem zginęła.

Starzec nie jest w stanie wstrzymać łzy, wspomniawszy życie pełne błędów i cierpień.

Dziedzic Gromadzki rozprawiał się z włościanami bardzo okrutnie. Pewnego razu ni z tego, ni z owego, ledwie nie zabił Antoniego Malinowskiego,

wybawiając mu przed tym okrwawiając mu całą twarz i głowę.

Z gniewem i łzami w oczach opowiada dziadek Malinowski o polskich dziedzicach, którzy znęcali się nad pracującym ludem. Przechodziło stać na kolanach, całować panów w ręce, żeby otrzymać ciężko zapracowane grosze.

Lecz oto mówi Antoni Malinowski o nastającym teraz nowym życiu. Zadowolony jest bardzo, że Czerwona Armia, posłana przez tow. Stalina i naród Sowiecki oswobodziła na wielki naród Białorusi Zachodniej od ciężkiego, niewolniczego życia. On prosi po zdrowie towarzysza Stalina, który przynosi oswobodzenie pracującym białorusom, ukraińcom i ewrejom.

Antoni Malinowski z wielką radością będzie głosował na parobka Kuczewskiego Władysława, zarejestrowanego jako kandydata na deputowanego Białoruskiego Narodowego Zgromadzenia w szczuczyńskim Okr.

Młodzieńcze i dziewczyno Zachodniej Białorusi! Głosuj za Władzą Sowiecką, za swoją szczęśliwą przyszłość!